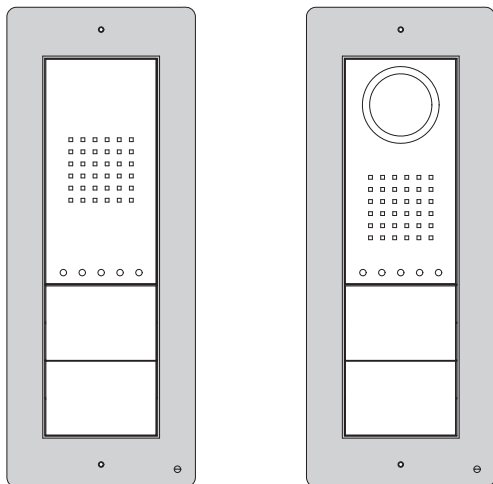


FB00162M04



MANUALE DI CONFIGURAZIONE

DC-DVC/IP ME

IT	Italiano
EN	English
FR	Français
RU	Русский

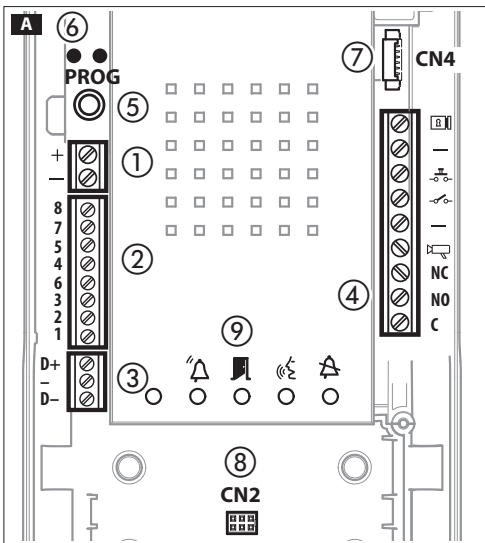
Avvertenze generali

- Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione ed eseguire gli interventi come specificato dal costruttore.
- L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto devono essere effettuate soltanto da personale tecnico qualificato e opportunamente addestrato nel rispetto delle normative vigenti ivi comprese le osservanze sulla prevenzione infortuni e lo smaltimento imballaggi.
- Prima di effettuare qualunque operazione di pulizia o di manutenzione, togliere l'alimentazione al dispositivo.
- Il dispositivo dovrà essere destinato unicamente all'uso per il quale è stato espressamente concepito.
- Il costruttore non può comunque essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei e irragionevoli.

Dichiarazione CE Came S.p.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2004/108/CE. Originale su richiesta.

Dismissione e smaltimento. Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.



Funzioni A

Morsetteria ①

+ Alimentazione 12-24 V DC
- Alimentazione 12-24 V DC

Morsetteria collegamento Ethernet T568A ②

- 8 Marrone
- 7 Marrone/Bianco
- 5 Blu/Bianco
- 4 Blu
- 6 Arancio
- 3 Arancio/Bianco
- 2 Verde
- 1 Verde/Bianco

NOTA. i segnali non sono in ordine sequenziale

Morsetteria ③

D+ Linea Dati CAN BUS
-
D- Linea Dati CAN BUS

Morsetteria ④

B Elettroserratura
- 12 V - 500 mA max

⏏ Pulsante apriporta (NA)

⏏ Ingresso contatto porta aperta (NC)

- Massa

⏏ Uscita impianto (attiva verso massa)

NC Normalmente Chiuso

NO Normalmente Aperto

C Comune

Relè Programmabile

Tasto PROG ⑤ e LED PROG ⑥

Legenda led prog:

○ Spento



Lampeggio lento

● Acceso



Lampeggio veloce

Connettori

⑦ CN2: connettore per modulo controllo accessi a tastiera, RFID o combinato tastiera/display/RFID.

⑧ CN4: connettore per collegamento di una pulsantiera aggiuntiva.

Segnalazioni ⑨



Rosso - Chiamata in corso



Giallo - Conversazione in corso



Verde - Porta aperta

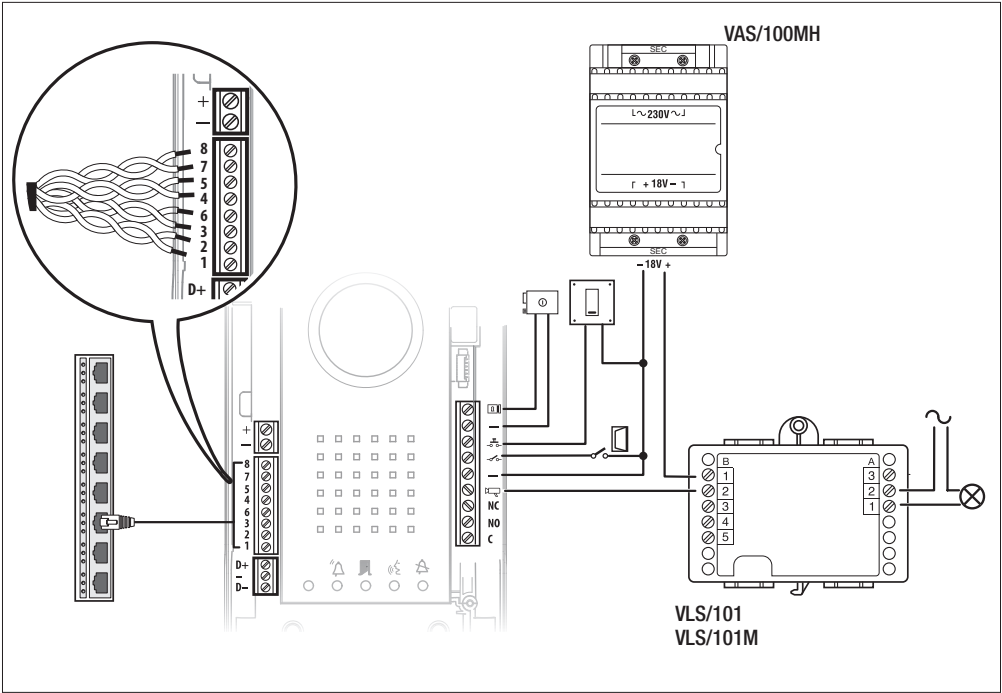
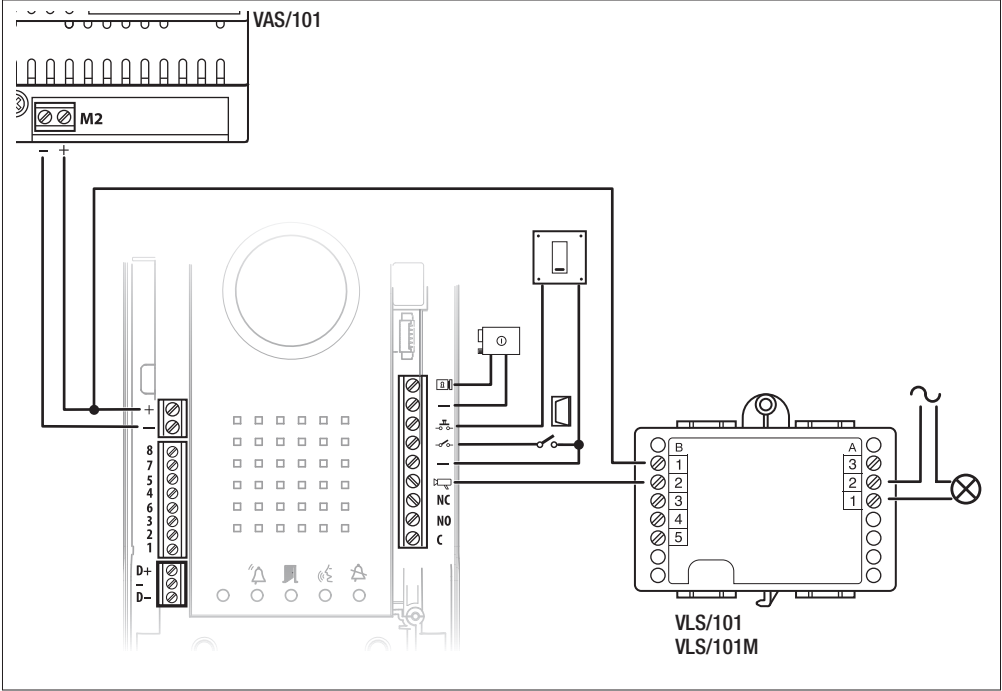


Blu - Impianto occupato

Caratteristiche tecniche

Tip	DVC/IP ME	DC/IP ME
Alimentazione (V DC)	12-24	
Alimentazione POE	IEEE 802.3af (13W)	
Assorbimento a 18 V DC (mA)	200	150
Temperatura di stoccaggio (°C)	-25 ÷ + 70	
Temperatura di funzionamento (°C)	-25 ÷ +55	
Grado di protezione (IP)	54	
Standard VOIP	SIP	
Standard video	H.264	
Risoluzione (pixel)	640x480	
Illuminazione minima (LUX)	1	

Esempi di collegamento



Schemi di installazione **B**

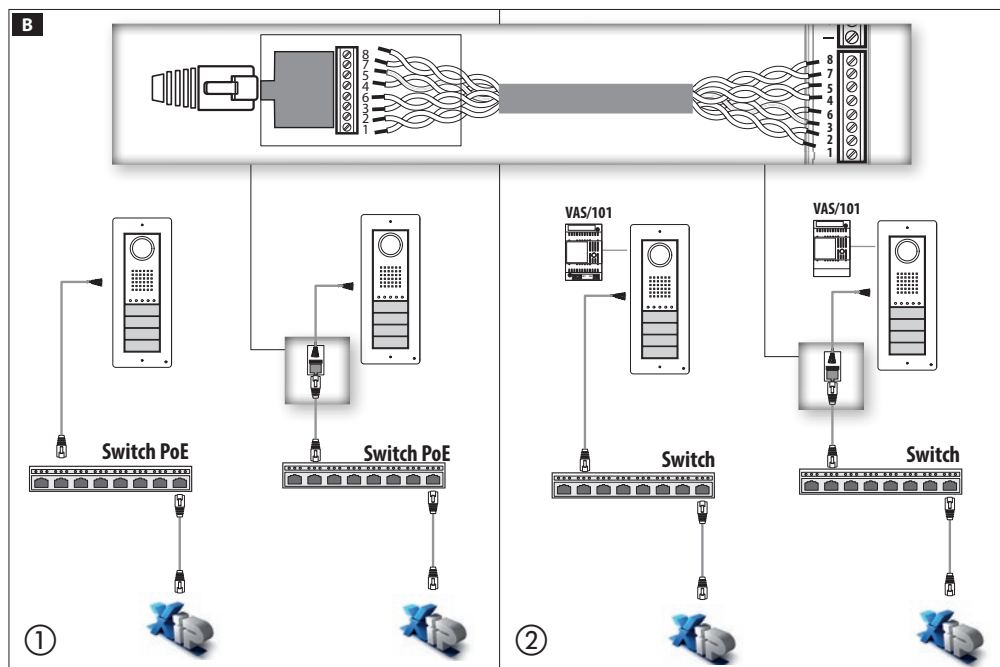
Schema di installazione con dispositivi alimentati da Switch PoE ①

Distanza massima tra switch POE e Posto esterno con cavo UTP CAT5, UTP CAT6: 100m.

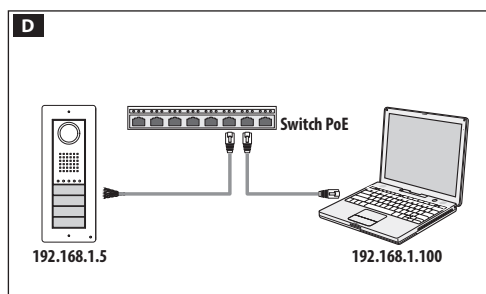
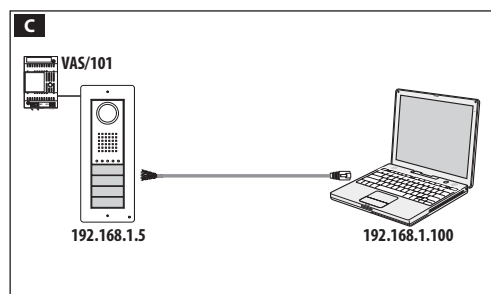
Schema di installazione con dispositivi alimentati localmente ②

Con alimentatore VAS/101: 1 DVC/IP, 100m con cavo sezione 1 mm²

Con alimentatore VAS/100.30: fino a 2 DVC/IP, 100m con cavo sezione 1 mm²



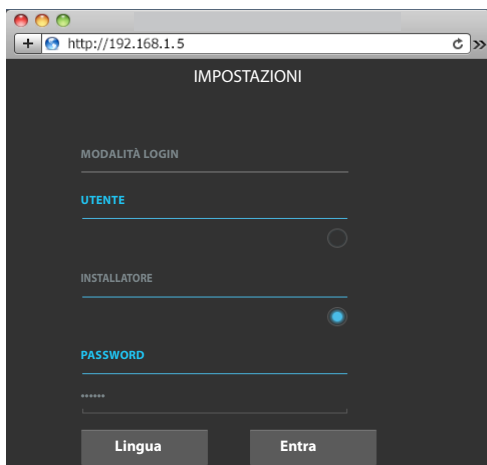
Impostazioni e messa in servizio tramite interfaccia WEB e PCS/XIP



Per configurare il dispositivo tramite interfaccia WEB, assegnare al proprio PC un indirizzo appartenente alla stessa sottorete (subnet) del dispositivo. L'indirizzo IP di default è 192.168.1.5 con netmask 255.255.255.0.

Se il dispositivo è alimentato localmente, è possibile collegarlo al proprio PC direttamente, mediante un cavo LAN **C**.

Se il dispositivo è alimentato da switch PoE, lo schema di collegamento è quello della figura **D**.

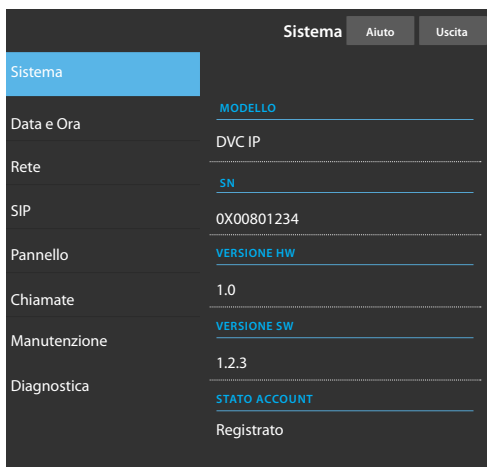


Digitando sulla barra degli indirizzi del browser (Chrome, Firefox, Safari), l'indirizzo del dispositivo che si vuole configurare, si accede alla pagina web di configurazione. Selezionare la modalità di login **[INSTALLATORE]** e digitare la password (password di default: 112233) per accedere alle schermate di configurazione.

La modalità di login **[UTENTE]** (password di default: 123456) permette:

- 1) di consultare le pagine seguenti
- 2) di aggiornare il firmware.

Nelle pagine web di configurazione non c'è la barra di scorrimento a destra. Per scorrere le pagine web, premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse e trascinare. Su smartphone o tablet trascinare il dito sullo schermo.



Informazioni sistema

La finestra contiene una serie di informazioni tecniche per identificare le caratteristiche del dispositivo, la versione hardware e software e lo stato dell'account SIP.

Rete

INDIRIZZO MAC

MAC ADDRESS del dispositivo non modificabile

MODO

Permette di scegliere il tipo di indirizzamento tra:

DHCP l'indirizzo IP del dispositivo viene assegnato dal server DHCP (per usi futuri);

Statico (default) l'indirizzo IP del dispositivo viene assegnato manualmente.

INDIRIZZO IP

Se si è scelto di utilizzare un IP statico, digitare l'indirizzo IP del dispositivo, che deve appartenere alla stessa sottorete (subnet) del router e degli altri dispositivi connessi (indirizzo di default: 192.168.1.5).

NETMASK

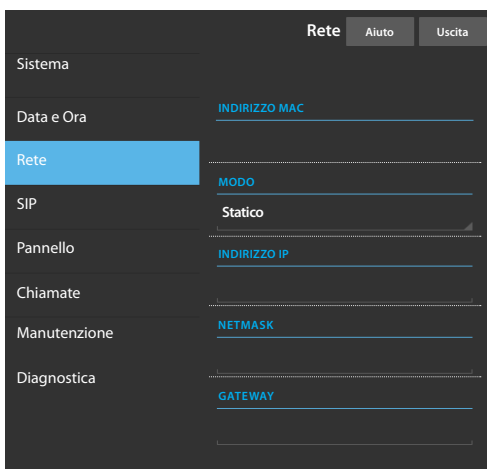
Se diversa da quella di default, indicare la subnet mask.

GATEWAY

Se è necessari instradare il traffico dati verso altre sottoreti (subnet) è possibile indicare un gateway.

Per salvare le modifiche apportate o ricaricare i dati precedenti, premere il pulsante che apparirà a fondo pagina.

Dall'elenco selezionare SIP.



SIP Aiuto Uscita

Sistema

Data e Ora

Rete

SIP

Pannello

Chiamate

Manutenzione

Diagnostica

USERNAME

00800000001

PASSWORD

NOME VISUALIZZATO

SERVER

192.168.1.2

TIPO SERVER

Server XIP

SIP

USERNAME: nome utente SIP assegnato da PCS Xip al dispositivo.

PASSWORD: (per usi futuri).

NOME VISUALIZZATO: (per usi futuri).

SERVER: indirizzo IP del server assegnato dal PCS

TIPO SERVER: (per usi futuri)

Se tutte le operazioni sono state eseguite correttamente e se il server SIP è attivo, nella pagina **[SISTEMA]** la voce **[STATO ACCOUNT]** riporterà l'indicazione **[REGISTRATO]**. Il dispositivo è stato registrato al server.

Pannello Aiuto Uscita

Sistema

Data e Ora

Rete

SIP

Pannello

Chiamate

Manutenzione

Diagnostica

Principale

Contact 1

Contact 2

RF-ID

■ ■

Pannello

È possibile visualizzare la configurazione dei tasti di chiamata del Posto esterno. Spostandosi con il cursore da destra a sinistra è possibile visualizzare la configurazione dei tasti di chiamata della pulsantiera aggiuntiva.

Chiamate

Sistema

Data e Ora

Rete

SIP

Pannello

Chiamate

Manutenzione

Diagnostica

CONTATTI

ESTENSIONI

Contact 01

Contact 02

Contact 03

Contact 04

Contact 05

Contact 06

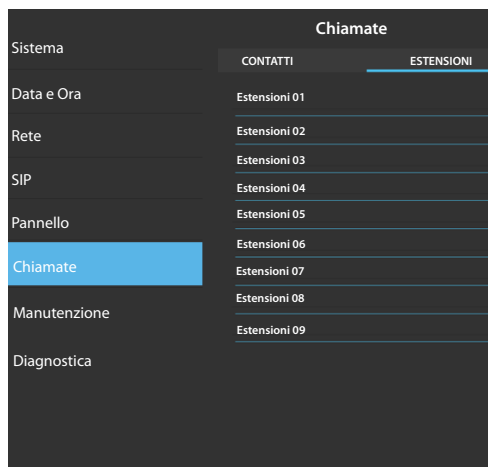
Contact 07

Contact 08

Contact 09

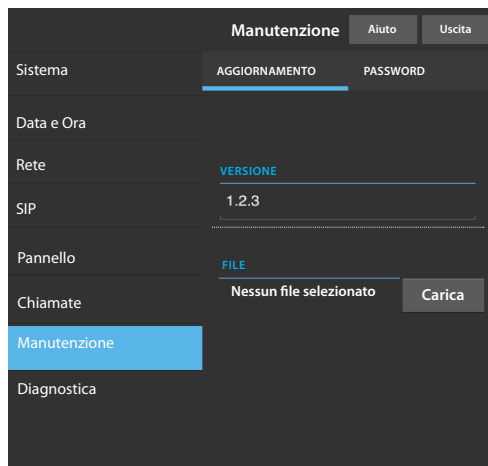
Chiamate

Alla voce **[CONTATTI]** sono visualizzate tutte le unità che possono essere chiamate dal Posto esterno. Selezionando un contatto è possibile accedere ai dettagli.



Alla voce **[ESTENSIONI]** sono visualizzati tutti i dispositivi associati al contatto. Selezionando un'estensione è possibile accedere ai dettagli.

Le liste dei contatti ed estensioni presenti sulla rete, con i quali il dispositivo è in grado di comunicare, verranno popolate automaticamente dal server.

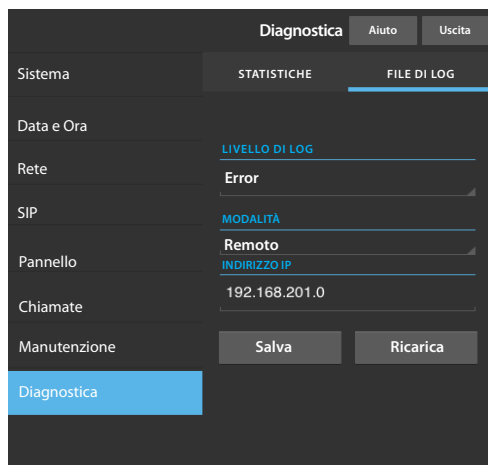


Manutenzione

Alla voce **[AGGIORNAMENTO]** è possibile aggiornare il firmware del dispositivo:

Premere **[CARICA]**, selezionare il file contenente l'aggiornamento firmware all'interno del proprio computer e avviare il processo.

Alla voce **[PASSWORD]** è possibile modificare la password di accesso.



Diagnostica

STATISTICHE

La sezione raccoglie dati statistici sul funzionamento del dispositivo.

FILE DI LOG

È possibile generare file di dati utili al servizio tecnico per individuare le cause delle anomalie.

LIVELLO DI LOG: permette di scegliere l'accuratezza e la tipologia di file LOG.

MODALITÀ: consente di scegliere la destinazione del salvataggio del file di LOG tra:

Locale-RAM: il file viene salvato nella memoria non permanente del dispositivo

Locale-FLASH: il file viene salvato nella memoria interna del dispositivo (la capienza è limitata)

Remoto: il file viene salvato in un server remoto

INDIRIZZO IP: indicare l'indirizzo IP del server remoto.

Operazioni su PCS Xip

Il dispositivo è parte costituente di un impianto basato sul sistema Xip, per questo motivo la struttura di impianto deve essere costruita mediante il Software PCS Xip.

The screenshot displays the PCS Xip software interface. On the left, a tree view shows the device structure under 'ETI/miniSER'. The 'DVC IP Principale' (2) is highlighted, showing its components: 'Modulo', 'DC IP Principale', 'Modulo', 'Blocco IP', 'Sub block IP', 'Unità IP 1', 'Unità IP 2', 'Unità IP 3', 'Unità IP 4', 'DVC IP Blocco', 'Modulo', 'DC IP Blocco', and 'Modulo'. On the right, a diagram shows the 'ETI/miniSER/Domo XIP' structure, including 'DVC IP' (1), 'DC IP', 'Area', 'Portiere', 'Gruppo di portieri', 'ETI', 'Blocco IP', 'Sub block IP', 'ETI/miniSER/Domo XIP local', 'Unità IP', and 'Ricevitore IP'. Below the diagrams, the 'DVC IP proprietà' (3) configuration panel is shown with the following fields: 'Nome' (Blocco DVC IP), 'Indirizzo' (224.0.0), 'Identificativo' (4) (123458), 'Addressing mode' (Static), 'Indirizzo IP' (5) (192.168.1.100), 'Nome utente SIP' (008000, 01002), 'Tempo apertura porta (s)' (2), 'Crescupolo segnalato da' (<Nessuno>), 'Tempo allarme porta aperta (s)' (Inattivo), 'Contatto porta aperta (s)' (Normalm.aperto (NA)), 'Aux gestione ascensore' (Nessun evento), and a checkbox for 'Personalizzi l'uso dei toni'.

Creare la struttura di impianto secondo le esigenze: per inserire i Posti esterni IP trascinare dalla lista di destra i DVC IP se video o DC-IP se solo audio (1). Selezionare i dispositivi (2) inseriti e completare le proprietà (3); sono obbligatori i campi: Identificativo (4) e Indirizzo IP (5). Selezionare il Modulo pulsantiera (6), definirne il layout ed impostare le chiamate corrispondenti a ciascun tasto.

Completare la configurazione degli altri dispositivi e procedere alla programmazione d'impianto.

CAME
safety & comfort

CAME bpt URBACO
parkare

Came S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dossone di Casier**
Treviso - Italy

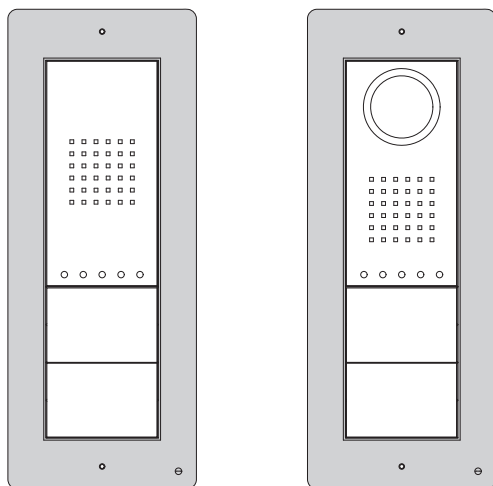
☎ (+39) 0422 4940
☎ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c
33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

☎ (+39) 0434 698111
☎ (+39) 0434 698434

www.came.com

FB00162-EN



CONFIGURATION MANUAL

DC-DVC/IP ME

EN

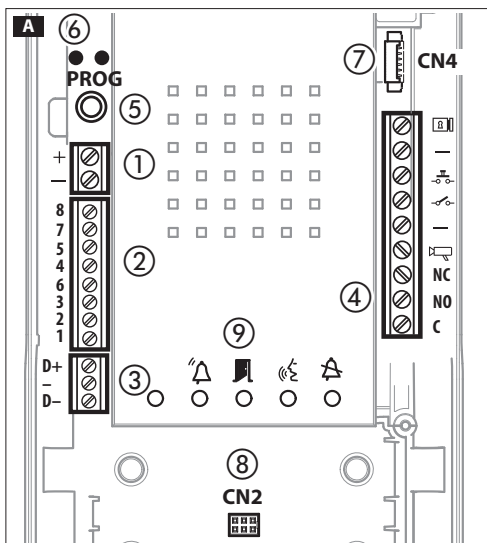
English

General Precautions

- Read the instructions carefully before beginning the installation and carry out the actions as specified by the manufacturer.
- The installation, programming, commissioning and maintenance of the product must only be carried out by qualified technicians, properly trained in compliance with the regulations in force, including health and safety measures and the disposal of packaging.
- Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the device from the power supply.
- The equipment must only be used for the purpose for which it was expressly designed.
- The manufacturer declines all liability for any damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use.

Declaration CE Came S.p.A. declares that this device complies with the basic requirements and with the other pertinent arrangements set by directive 2004/108/CE. Original upon request.

Decommissioning and disposal. Do not dispose of the packaging material and the device at the end of its life cycle in the environment, but dispose of them in compliance with the laws in effect in the country in which the product is being used. The recyclable components are marked with a symbol and the material's ID marker. THE DATA AND INFORMATION SHOWN IN THIS MANUAL ARE TO BE CONSIDERED AS SUBJECT TO CHANGE AT ANY TIME AND WITHOUT THE NEED FOR ANY ADVANCE WARNING. THE MEASUREMENTS, UNLESS OTHERWISE INDICATED, ARE IN MILLIMETRES.



Functions **A**

Terminal board ①

+ 12-24 V DC power supply

Terminal board with Ethernet connection T568A ②

- | | |
|---|--------------|
| 8 | Brown |
| 7 | Brown/White |
| 5 | Blue/White |
| 4 | Blue |
| 6 | Orange |
| 3 | Orange/White |
| 2 | Green |
| 1 | Green/White |

NOTE. The signals are not in consecutive order

Terminal board ③

D+
-
D-

CAN BUS Data Line

Terminal board ④

 Solenoid lock
12 V - 500 mA max

- | | | |
|---|----------------------------------|--------------------|
|  | Door lock release button (NA) | |
|  | Door open contact input (NC) | |
| — | Ground | |
|  | System output (active to ground) | |
| NC | Normally Closed | Programmable Relay |
| NO | Normally Open | |
| C | Common | |

PROG key ⑤ and PROG LED ⑥

LED PROG key:

- ☐ Off
 ☒ On
  Flashing slowly
  Flashing quickly

Connectors

⑦ **CN2:** connector for access control module with keypad, RFID or combined keypad/display/RFID.

⑧ **CN4**: connector for connection of an additional push-button panel.

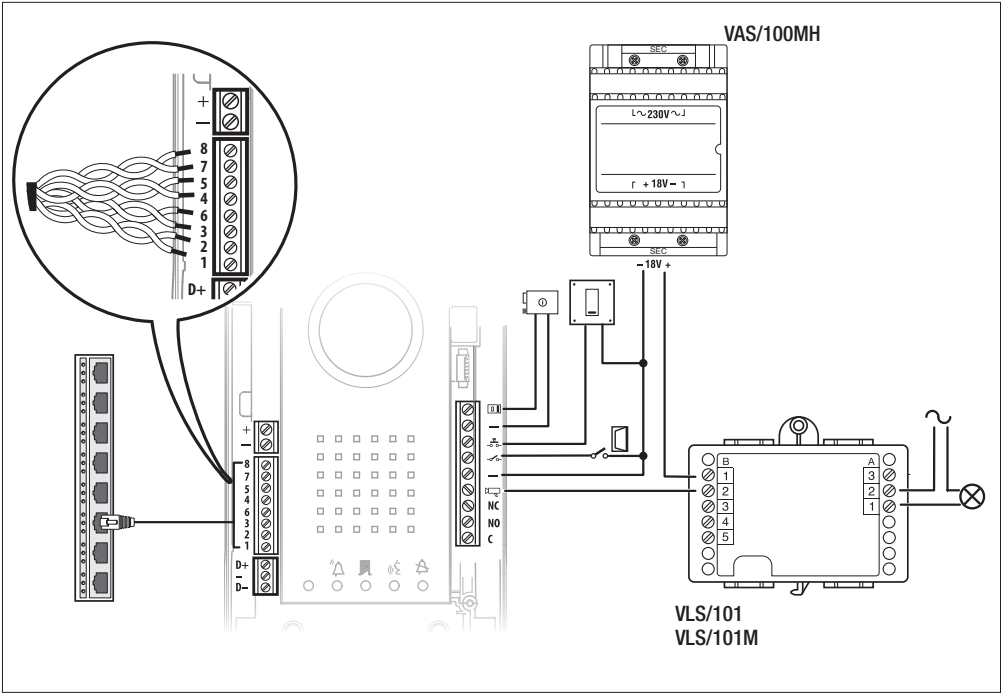
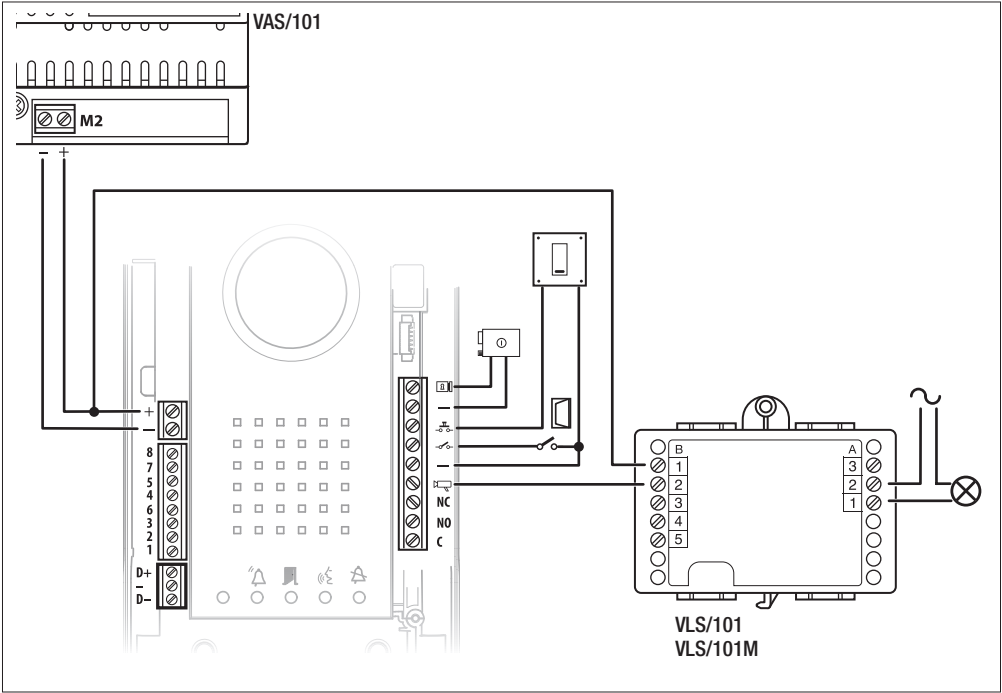
Messages ⑨

-  Red - Call in progress
  Yellow - Conversation in progress
-  Green - Door open
  Blue - System busy

Technical Features

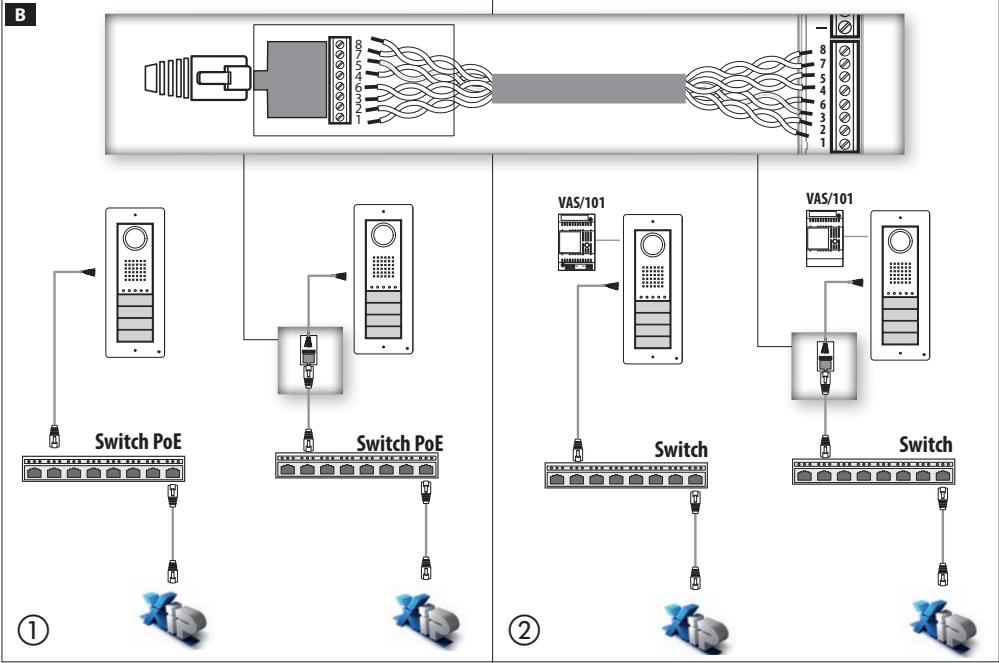
Type	DVC/IP ME	DC/IP ME
Power supply (V DC)	12-24	
Power supply POE	IEEE 802.3af (13W)	
Consumption at 18 V DC (mA)	200	150
Storage temperature (°C)	-25 ÷ + 70	
Operating temperature (°C)	-25 ÷ +55	
Protection rating (IP)	54	
VOIP standard	SIP	
Video standard	H.264	
Resolution (pixel)	640x480	
Minimum lighting (LUX)	1	

Connection examples

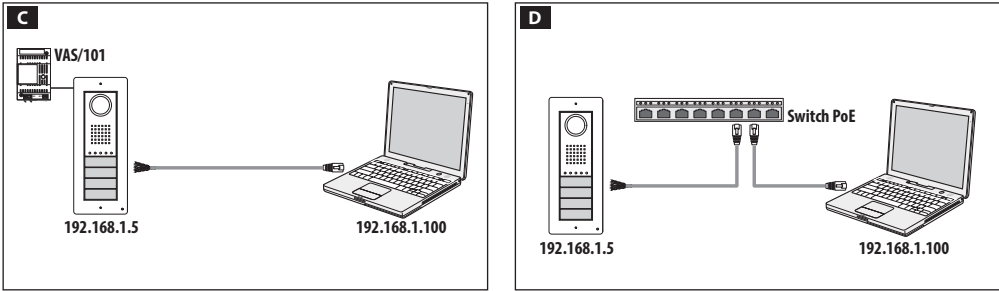


Installation diagrams **B**

Diagram for installation with devices powered by PoE Switch ①	
Maximum distance between POE switch and Entry Panel with UTP CAT5, UTP CAT6 cable:	100m.
Diagram for installation with locally powered devices ②	
With VAS/101 power supply: 1 DVC/IP, 100m cable with 1 mm² section	
With VAS/100.30 power supply: up to 2 DVC/IP devices, 100m cable with 1 mm² section	



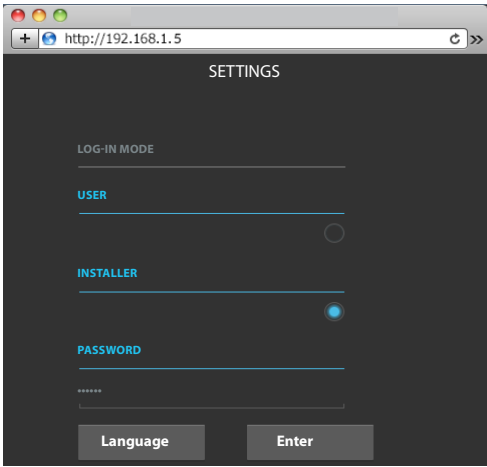
Settings and commissioning via WEB interface and PCS/XIP



To configure the device via WEB interface, assign your PC an address belonging to the same subnet as the device. The default IP address is 192.168.1.5 with netmask 255.255.255.0.

If the device is powered locally, it is possible to connect it directly to your PC, via a LAN cable **C**.

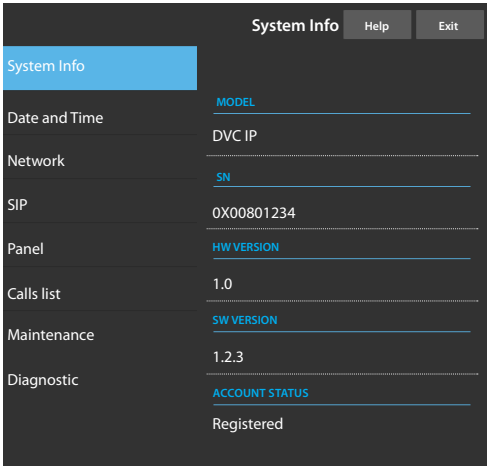
If the device is powered by PoE switch, the connection diagram is as shown in figure **D**.



Access the settings web page by entering the address of the device that you wish to configure in the address bar of your browser (Chrome, Firefox, Safari).
Select the **[INSTALLER]** login mode and enter the password (default password: 112233) to access the settings screens.

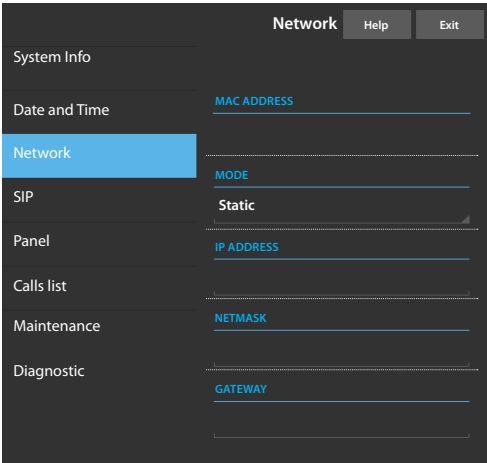
The **[USER]** login mode (default password: 123456) lets you:
1) consult the following pages
2) update the firmware.

There is no scroll bar on the right on the settings web pages. To scroll through the web pages, press and hold down the left mouse button and drag. On a smartphone or tablet, drag your finger across the screen.



System information

This window gives technical information to identify the device's characteristics, the hardware and software versions, and the SIP account status.



Network

MAC ADDRESS

MAC ADDRESS of the device cannot be changed

MODE

Lets you choose the type of address from:

DHCP the IP address of the device is assigned by the DHCP server (for future uses);

Static (default) the IP address of the device is manually assigned.

IP ADDRESS

If you chose to use a static IP, enter the IP address of the device, which must belong to the same subnet as the router and the other devices connected (default address: 192.168.1.5).

NETMASK

If it is different from the default, give the subnet mask.

GATEWAY

Should it be necessary to route data traffic towards other subnets, you can indicate a gateway.

To save the changes or reload the previous data, press the button that will appear at the bottom of the page.

Select SIP from the list.

SIP

Help

Exit

System Info

Date and Time

Network

SIP

Panel

Calls list

Maintenance

Diagnostic

USERNAME

00800000001

PASSWORD

DISPLAY NAME

SERVER

192.168.1.2

SERVER TYPE

Server XIP

SIP

USERNAME: SIP user name assigned by PCS Xip to the device.

PASSWORD: (for future uses).

DISPLAY NAME: (for future uses).

SERVER: IP address of the server assigned by PCS

SERVER TYPE: (for future uses)

If all the operations have been carried out correctly and if the SIP server is active, on the **[SYSTEM]** page the **[ACCOUNT STATUS]** heading will show **[REGISTERED]**. The device has been registered with the server.

Panel

Help

Exit

System Info

Date and Time

Network

SIP

Panel

Calls list

Maintenance

Diagnostic

Main

Contact 1

Contact 2

RF-ID

Panel

The settings of the Entry Panel's call keys can be displayed. By moving the cursor from right to left you can display the settings of the additional push-button panel's call keys.

Calls list

System Info

Date and Time

Network

SIP

Panel

Calls list

Maintenance

Diagnostic

CONTACTS

EXTENSIONS

Contact 01

Contact 02

Contact 03

Contact 04

Contact 05

Contact 06

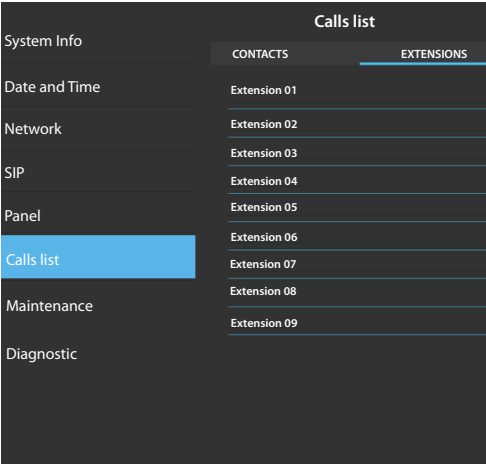
Contact 07

Contact 08

Contact 09

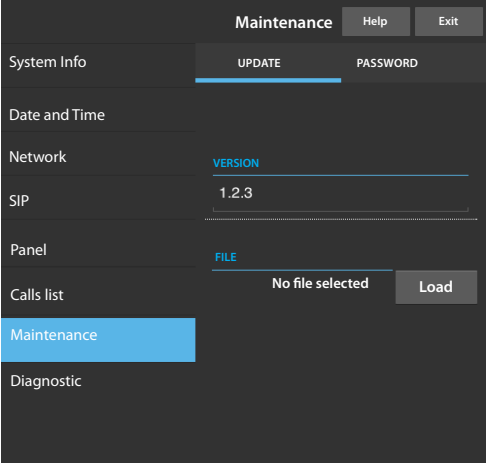
Calls list

Under **[CONTACTS]** all the units that can be called by the Entry Panel are displayed. Select a contact to access the details.



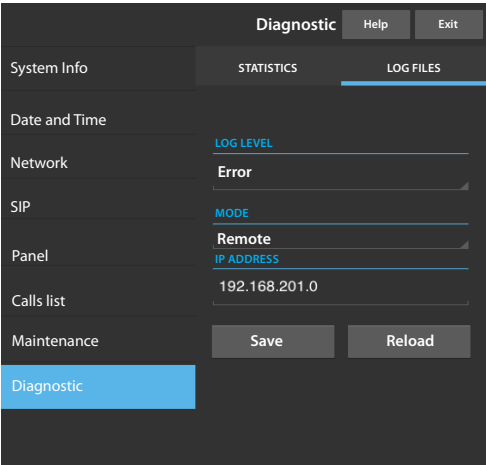
Under **[EXTENSIONS]** all the devices associated to the contact are displayed. Select an extension to access the details.

The lists of the contacts and extensions present on the network, which the device can communicate with, will be populated automatically by the server.



Maintenance

The device's firmware can be updated under **[UPDATE]**: Press the **[LOAD]** button, select the file containing the firmware update on your computer, and start up the process. The access password can be changed under **[PASSWORD]**.



Diagnostic

STATISTICS

This section brings together statistical data on the operation of the device.

LOG FILES

It is possible to generate data files of use to technical service in identifying the causes of any problems.

LOG LEVEL: lets you choose the accuracy and type of LOG files.

MODE: lets you choose where to save the LOG files from:
Local-RAM: the file is saved in the device's temporary memory
Local-FLASH: the file is saved in the device's internal memory (capacity is limited)

Remote: the file is saved on a remote server
IP ADDRESS: give the IP address of the remote server.

Operations on PCS Xip

The device is a constituent part of a system based on the Xip system. For this reason the system structure must be constructed using the PCS Xip software.

The screenshot displays the PCS Xip software interface. On the left, a tree view shows the system structure under 'ETI/miniSER'. It includes a 'XIP Multi server' with a 'Server' containing 'Main DVC IP' (highlighted with a blue box and labeled 2), 'Main DC IP', and 'Block IP'. Below 'Block IP' are 'Sub block IP' and four 'IP unit' entries (IP 1 unit to IP 4 unit). Further down are 'DVC IP Block', 'DC IP Block', and 'Module' entries. On the right, a diagram shows the physical layout of the system, including 'ETI/miniSER/Domo XIP', 'DVC IP' (labeled 1), 'DC IP', 'Zone', 'Concierge', 'Group of concierges', 'ETI', 'Block IP', 'Sub block IP', 'ETI/miniSER/Domo XIP local', 'IP unit', and 'IP Receiver'. Below the diagram, the 'DVC IP properties' window (labeled 3) is open, showing fields for Name, Address, ID (labeled 4), Addressing mode, IP address (labeled 5), SIP User Name, Door opening time (s), Dusk notified by, Door open alarm time (s), Door open contact (s), and Aux. lift management. A checkbox for 'Personalise use of tones' is at the bottom.

Create the system structure as required: to add IP Entry Panels drag the DVC IP from the list on the right if the entry systems are video, or DC-IP if they are just audio ①. Select the devices ② added and complete the properties ③, these fields are required: ID ④ and IP address ⑤. Select the push-button panel module ⑥, define its layout and set the calls corresponding to each key.

Complete the configuration of the other devices and go on to programming the system.

CAME
safety & comfort

CAME bpt URBACO
parkare

Came S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dossone di Casier**
Treviso - Italy

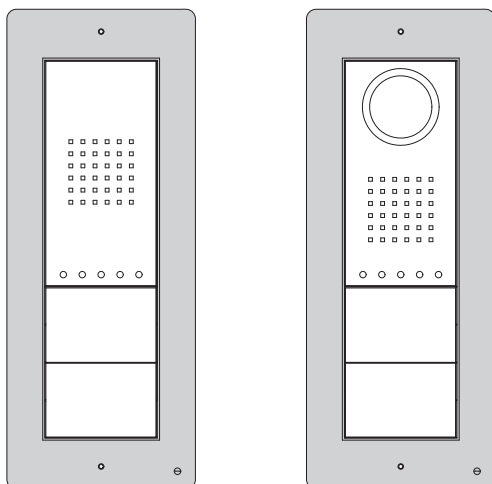
📞 (+39) 0422 4940
📠 (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c
33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

📞 (+39) 0434 698111
📠 (+39) 0434 698434

www.came.com

FB00162-FR



MANUEL DE CONFIGURATION

DC-DVC/IP ME

FR

Français

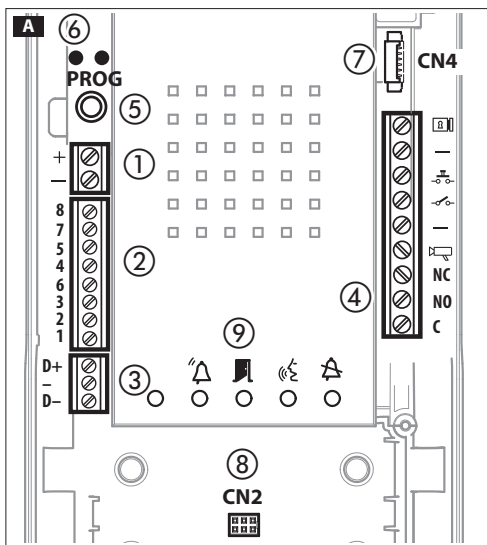
Instructions générales

- Lire attentivement les instructions, avant de commencer l'installation et effectuer les interventions comme indiqué par le fabricant.
- L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien du produit ne doivent être effectués que par un personnel technique qualifié et convenablement formé, conformément aux normes en vigueur, y compris les dispositions concernant la prévention des accidents et l'élimination des emballages.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'alimentation électrique de l'appareil.
- L'appareil doit être uniquement utilisé dans le but pour lequel il a été conçu.
- Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des éventuels dommages dérivant d'une utilisation inadéquate, erronée ou déraisonnable.

Déclaration CE Came S.p.A. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2004/108/CE. Original fourni sur demande.

Démantèlement et élimination. Ne pas jeter les emballages et l'appareil dans la nature à la fin du cycle de vie, mais veuillez les éliminer conformément à la réglementation en vigueur dans le Pays d'utilisation du produit. Les composants recyclables portent le symbole et le sigle du matériau.

LES DONNÉES ET INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL SONT CONSIDÉRÉES COMME SUSCEPTIBLES DE CHANGER À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS.
LES MESURES, SAUF AUTRE INDICATION, SONT EN MILLIMÈTRES.



Fonctions A

Bornier ①

+ Alimentation 12-24 Vcc
-

Bornier connexion Ethernet T568A ②

8 Marron
7 Marron/Blanc
5 Bleu/Blanc
4 Bleu
6 Orange
3 Orange/Blanc
2 Vert
1 Vert/Blanc

REMARQUE. Les signaux ne sont pas en ordre séquentiel

Bornier ③

D+ Ligne données CAN BUS
-
D-

Bornier ④

B Électroserreure
- 12 V - 500 mA max

- Bouton d'ouverture de porte (NO)
 - Entrée contact porte ouverte (NF)
 - Masse
 - Sortie installation (active vers la masse)
 - NC Normalement Fermé
 - NO Normalement Ouvert
 - C Commun
- Relais programmable

Touche PROG ⑤ et LED PROG ⑥

Légende Led Prog :

- Éteinte
- Allumée
- ☼ Clignotement lent
- ☼ Clignotement rapide

Connecteurs

⑦ **CN2**: connecteur pour module de contrôle des accès avec clavier, RFID ou combiné clavier/écran/RFID.

⑧ **CN4** : connecteur pour raccordement d'un clavier supplémentaire.

Indications ⑨

- 🔔 Rouge - Appel en cours
- 🔔 Jaune - Conversation en cours
- 🔔 Vert - Porte ouverte
- 🔔 Bleu - Installation occupée

Caractéristiques techniques

Type	DVC/IP ME	DC/IP ME
Alimentation (Vcc)	12-24	
Alimentation POE	IEEE 802.3af (13W)	
Absorption à 18 Vcc (mA)	200	150
Température de stockage (°C)	-25 ÷ +70	
Température de fonctionnement (°C)	-25 ÷ +55	
Indice de protection (IP)	54	
Standard VOIP	SIP	
Standard vidéo	H.264	
Résolution (pixels)	640x480	
Éclairage minimal (LUX)	1	

The diagram illustrates the electrical connections between the VAS/101 and VLS/101M components. The VAS/101 unit at the top left features a terminal block with 10 pins and a component labeled 'M2'. The VLS/101M unit at the bottom right has two terminal blocks, 'A' and 'B', each with 5 pins. The wiring includes a power supply (battery symbol) connected to the 'D+' and 'D-' terminals of the VAS/101. A switch is connected to the 'NC' and 'NO' terminals of the VAS/101. A bell and a buzzer are connected to the 'A' and 'B' terminals of the VLS/101M. A light bulb is connected to the 'A' and 'B' terminals of the VLS/101M.



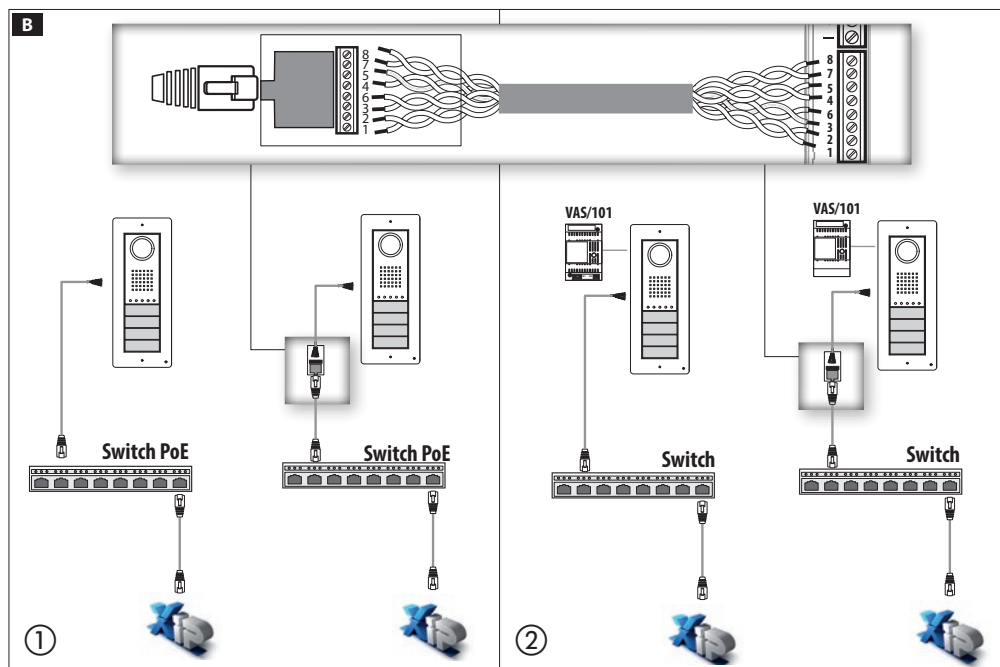
Schémas d'installation **B**

Schéma d'installation avec dispositifs alimentés par Switch PoE ①

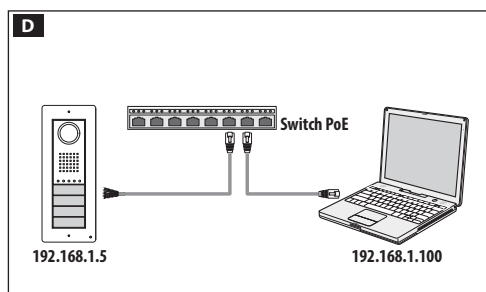
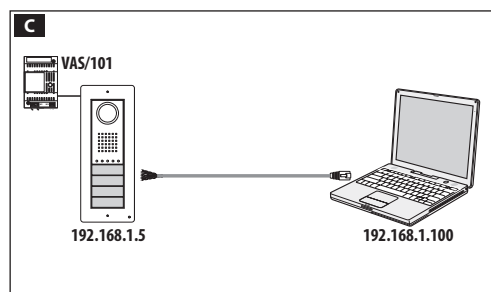
Distance maximale entre le commutateur POE et le poste externe avec câble UTP CAT5, UTP CAT6 : 100 m.

Schéma d'installation avec dispositifs alimentés localement ②

- Avec alimentateur VAS/101 : 1 DVC/IP, 100 m avec câble de 1 mm² de section
- Avec alimentateur VAS/100.30 : jusqu'à 2 DVC/IP, 100 m avec câble de 1 mm² de section



Réglages et mise en service via l'interface WEB et PCS/XIP



Pour configurer le dispositif via une interface WEB, attribuez à votre ordinateur une adresse appartenant au même sous-réseau (sub-net) que le dispositif. L'adresse IP par défaut est 192.168.1.5 avec sous-masque 255.255.255.0.

Si le dispositif est alimenté localement, vous pouvez le connecter directement à votre ordinateur en utilisant un câble LAN **C**.
 Si le dispositif est alimenté par un commutateur PoE, le schéma de câblage est celui de la figure **D**.

Saisissez dans la barre des adresses de votre navigateur (Chrome, Firefox, Safari), l'adresse du dispositif à configurer pour accéder à la page Web de configuration. Sélectionnez le mode d'ouverture de session **[INSTALLATEUR]** puis saisissez le mot de passe (mot de passe par défaut : 112233) pour accéder aux pages-écrans de configuration.

Le mode d'ouverture de session **[UTILISATEUR]** (mot de passe par défaut : 123456) permet de :

- 1) consulter les pages suivantes
- 2) mettre à jour le micrologiciel.

Dans les pages Web de configuration la barre de défilement de droite n'est pas présente. Pour faire défiler les pages Web, maintenez appuyée

la touche gauche de la souris et faites glisser. Sur les smartphones ou les tablettes, faites glisser votre doigt sur l'écran.

Informations de système

La fenêtre contient une série d'informations techniques utiles à l'identification des caractéristiques du dispositif, la version matérielle et logicielle et l'état du compte SIP.

Réseau

ADRESSE MAC

MAC ADDRESS du dispositif non modifiable

MODE

permet de choisir le type d'adressage entre :

DHCP l'adresse IP du dispositif est assignée au serveur DHCP (pour utilisations futures) ;

Statique (par défaut) l'adresse IP du dispositif est assignée manuellement

ADRESSE IP

Si vous choisissez d'utiliser une adresse IP statique, saisissez l'adresse IP du dispositif, qui doit appartenir au même sous-réseau (subnet) que le routeur et des autres dispositifs connectés (adresse par défaut : 192.168.1.5).

MASQUE RÉSEAU

S'il est différent du masque par défaut, spécifiez le masque de sous-réseau.

PASSERELLE

S'il est nécessaire d'acheminer le trafic de données vers d'autres sous-réseaux (subnet), vous pouvez spécifier une passerelle (gateway).

Pour enregistrer les modifications ou recharger les données précédentes, appuyez sur le bouton qui apparaîtra en arrière plan.

Dans la liste, sélectionnez SIP.

SIP

Aide

Sortie

Système

Date et heure

Réseau

SIP

Panneau

Appels

Entretien

Diagnostic

IDENTIFIANT

00800000001

MOT DE PASSE

NOM AFFICHÉ

SERVEUR

192.168.1.2

TYPE SERVEUR

Server XIP

SIP

USERNAME : nom d'utilisateur SIP assigné par PCS Xip au dispositif.
PASSWORD : (pour utilisations futures)
NOM AFFICHÉ : (pour utilisations futures)
SERVER : adresse IP du serveur assigné par le PCS
TYPE DE SERVEUR : (pour utilisations futures)
Si toutes les opérations ont été effectuées correctement et si le serveur SIP est actif, dans la page **[SYSTÈME]**, la rubrique **[ÉTAT COMPTE]** indiquera **[ENREGISTRÉ]**. Le dispositif a été enregistré sur le serveur.

Panneau

Aide

Sortie

Système

Date et heure

Réseau

SIP

Panneau

Appels

Entretien

Diagnostic

Principale

Contact 1

Contact 2

RF-ID

Panneau

Vous pouvez visualiser la configuration des touches d'appel du Poste externe. En vous déplaçant avec le curseur de droite à gauche, vous pouvez visualiser la configuration des touches d'appel du clavier supplémentaire.

Appels

Système

Date et heure

Réseau

SIP

Panneau

Appels

Entretien

Diagnostic

CONTACTS

EXTENSIONS

Contact 01

Contact 02

Contact 03

Contact 04

Contact 05

Contact 06

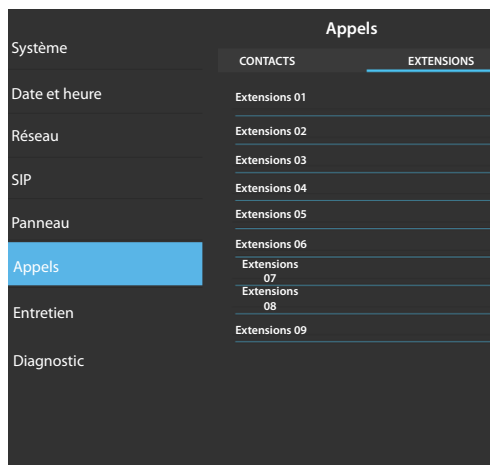
Contact 07

Contact 08

Contact 09

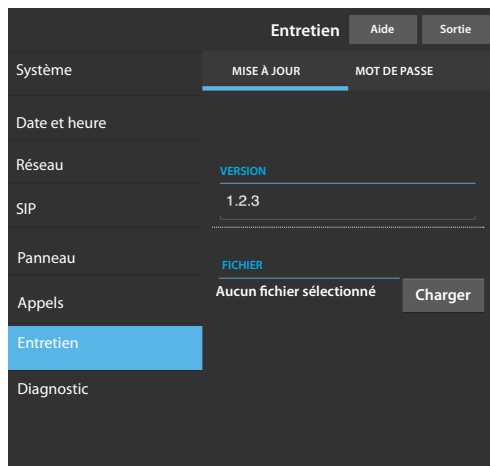
Appels

La rubrique **[CONTACTS]** indique toutes les unités qui peuvent être appelées depuis le Poste externe. Sélectionnez un contact pour accéder à ses informations détaillées.



La rubrique **[EXTENSIONS]** affiche tous les dispositifs associés au contact en question. Sélectionnez une extension pour accéder aux informations détaillées.

Les listes des contacts et des extensions présents sur le réseau avec lesquels le dispositif est en mesure de communiquer, seront automatiquement remplis par le serveur.

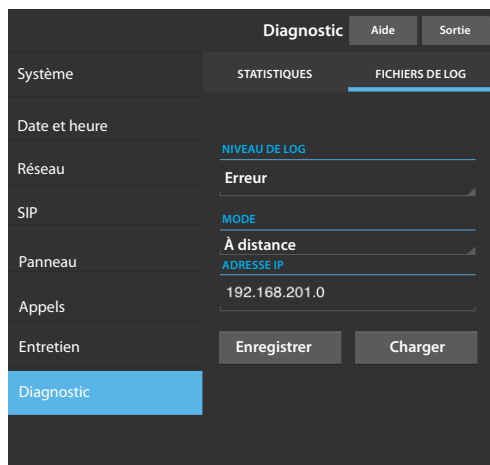


Entretien

La rubrique **[MISE À JOUR]** permet de mettre le micrologiciel du dispositif à jour :

Appuyez sur **[Télécharger]**, sélectionnez le fichier qui contient la mise à jour du micrologiciel de votre ordinateur et exécutez l'opération.

La rubrique **[Mot de passe]** permet de modifier le mot de passe d'accès.



Diagnostic

STATISTIQUES

La section recueille des données statistiques sur le fonctionnement du dispositif.

FICHIERS DE LOG

Il est possible de générer des fichiers contenant des données utiles au service technique afin de déterminer les causes des anomalies éventuelles.

NIVEAU DE LOG : permet de définir la précision et le type de fichier de LOG.

MODE : permet de choisir la destination de l'enregistrement du fichier de LOG entre :

Local-RAM : le fichier est enregistré dans la mémoire non rémanente du dispositif

Local-FLASH : le fichier est enregistré dans la mémoire interne du dispositif (la capacité de stockage est limitée)

À distance : le fichier est enregistré sur un serveur distant

ADRESSE IP : indiquez l'adresse IP du serveur distant.

Opérations de sur PCS Xip

Le dispositif est un constituant d'une installation basée sur le système Xip ; pour cette raison, la structure de l'installation doit être élaborée à l'aide du logiciel PCS Xip.

ETI/miniSER

XIP Multi server

Serveur

DVC IP Principal

Module

DVC IP Principal

Module

Bloc IP

Sous-bloc IP

Unité IP 1

Unité IP 2

Unité IP 3

Unité IP 4

DVC IP Bloc

Module

DC IP Bloc

Module

ETI/miniSER/Domo XIP

DVC IP

DC IP

Zone

Concierge

Groupe de concierges

ETI

Bloc IP

Sous-bloc IP

ETI/miniSER/Domo XIP local

Unité IP

Récepteur IP

DVC IP propriété

Nom

Bloc DVC IP

Adresse

224.0.0

Identifiant

123458

Mode d'adressage

Statique

Adresse IP

192.168.1.100

Nom utilisateur SIP

008000 01002

Temps ouverture porte (s)

2

Crépuscule signalé par

<Néant

Temps alarme porte ouverte (s)

Inactivé

Contact porte ouverte (s)

Normalement ouvert (NO)

Aux gestion ascenseur

Aucun événement

☐ Personnaliser l'utilisation des tonalités

Créez la structure d'installation en fonction des besoins : pour saisir les Postes externes IP, faites glisser depuis la liste de droite les DVC IP pour les vidéo ou les DC-IP pour les audio seulement ①. Sélectionnez les dispositifs ② insérés et complétez les propriétés ③ ; les champs suivants sont obligatoires : Identifiant ④ et Adresse IP ⑤. Sélectionnez le Module clavier ⑥, définissez son agencement et configurez les appels correspondant à chaque touche.

Complétez la configuration des autres dispositifs et procédez à la programmation de l'installation.

CAME
safety & comfort

CAME bpt URBACO
parkare

Came S.p.A.

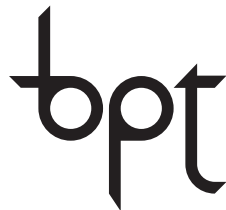
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy

☎ (+39) 0422 4940
☎ (+39) 0422 4941

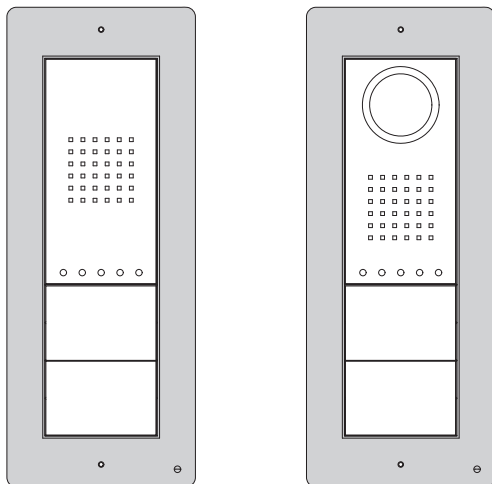
Via Cornia, 1/b - 1/c
33079 Sesto al Reghena
Pordenone - Italy

☎ (+39) 0434 698111
☎ (+39) 0434 698434

www.came.com



FB00162-RU



РУКОВОДСТВО ПО КОНФИГУРАЦИИ

DC-DVC/IP ME

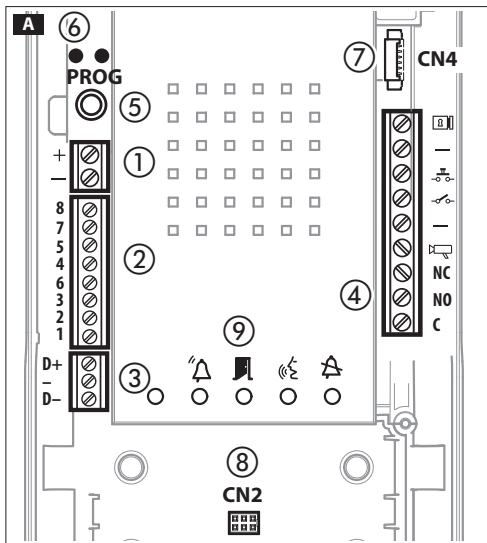
RU

Русский

Общие предупреждения

- Перед началом работ по установке внимательно ознакомьтесь с инструкциями и выполните установку согласно рекомендациям производителя.
- Установка, программирование, ввод в эксплуатацию и обслуживание продукта должны выполняться только квалифицированным и специально обученным персоналом с соблюдением действующих стандартов, включая требования по охране труда, технике безопасности и утилизации упаковки.
- Перед чистой или техническим обслуживанием следует отсоединять устройство от источника электропитания.
- Производитель не несет никакой ответственности за любые повреждения, возникшие в результате неправильного, некорректного или неоправданного использования.

Декларация CE CAME S.p.A. заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2004/108/ЕС. Оригинал предоставляется по запросу. **Прекращение использования и утилизация.** Не выбрасывайте упаковку и устройство в конце жизненного цикла, утилизируйте их в соответствии с действующими в стране использования продукта нормами. Компоненты, пригодные для повторного использования, отмечены специальным символом с обозначением материала. **ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ, СОДЕРЖАЩАЯСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. РАЗМЕРЫ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ, В МИЛЛИМЕТРАХ.**



Функции A

Клеммная колодка ①

+ Питание 12-24 В пост. тока

Клеммная колодка подсоединение Ethernet T568A ②

- 8 Коричневый
- 7 Коричневый/Белый
- 5 Синий/Белый
- 4 Синий
- 6 Оранжевый
- 3 Оранжевый/Белый
- 2 Зеленый
- 1 Зеленый/Белый

ПРИМЕЧАНИЕ. сигналы не в последовательном порядке

Клеммная колодка ③

D+
-
D-
Линия данных шины CAN

Клеммная колодка ④

Электромеханический замок
12 В — 500 мА макс.

Кнопка открывания двери (Н.О.)

Вход контакт двери (Н.З.)

Минус

Выход системы (подключается с минусом)

NC Нормально замкнутый

NO Нормально разомкнутый

C Общий

Программируемое реле

Клавиша PROG ⑤ и светодиод PROG ⑥

Описание светодиодов prog:

○ Выключен



Медленное мигание

● Включен



Быстрое мигание

Разъемы

⑦ CN2: разъем для клавиатуры, считывателя DRFID или комбинированного модуля с экраном.

⑧ CN4: Разъем для дополнительных кнопочных панелей.

Сигналы ⑨



Красный - Вызов



Желтый - Идет разговор



Зеленый - Дверь открыта

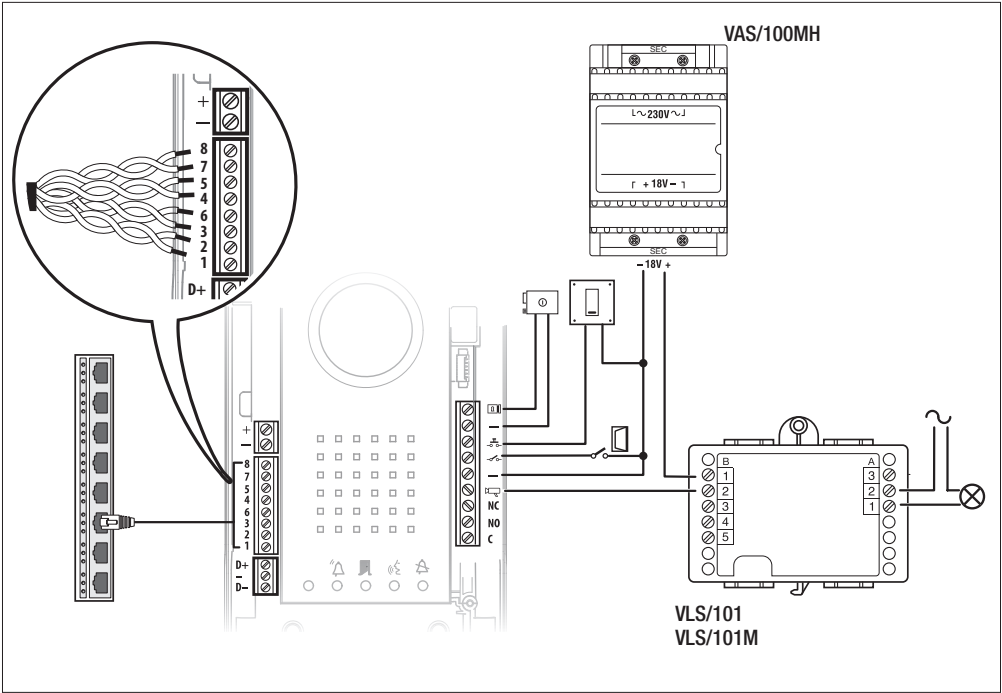
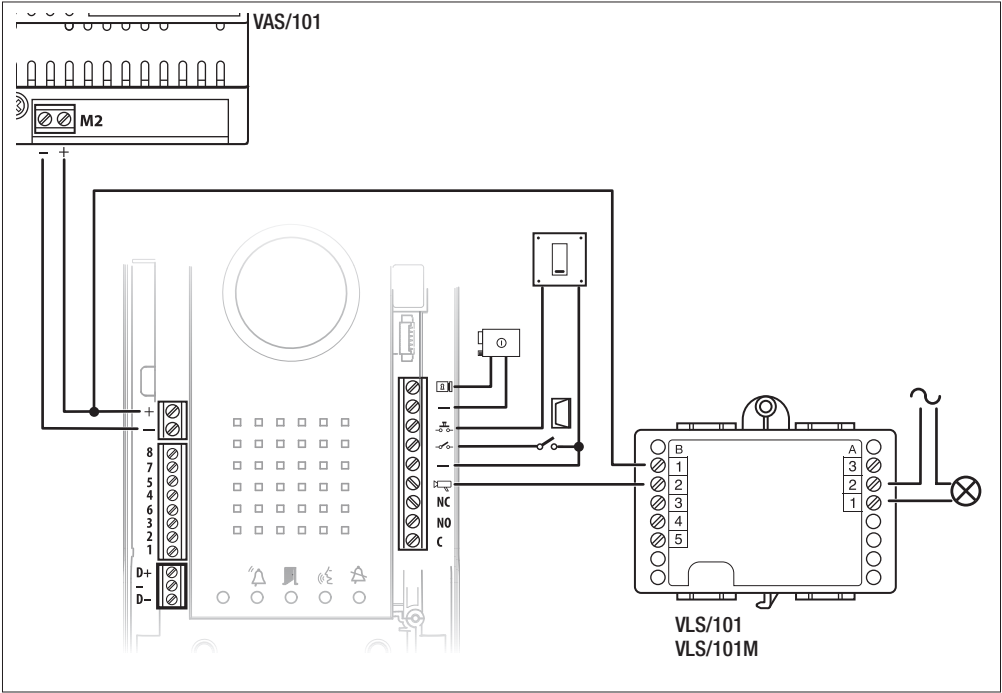


Синий - Система занята

Технические характеристики

Тип	DVC/IP ME	DC/IP ME
Питание (В пост. тока)	12-24	
Питание POE	IEEE 802.3af (13 Вт)	
Потребление при 18 В (мА)	200	150
Температура хранения (°C)	-25 ÷ 70	
Рабочая температура (°C)	-25 ÷ +55	
Класс защиты	54	
Стандарты VOIP	SIP	
Видеостандарт	H.264	
Разрешение (пиксели)	640x480	
Минимальное освещение (люкс)	1	

Примеры подключения



Схемы установки В

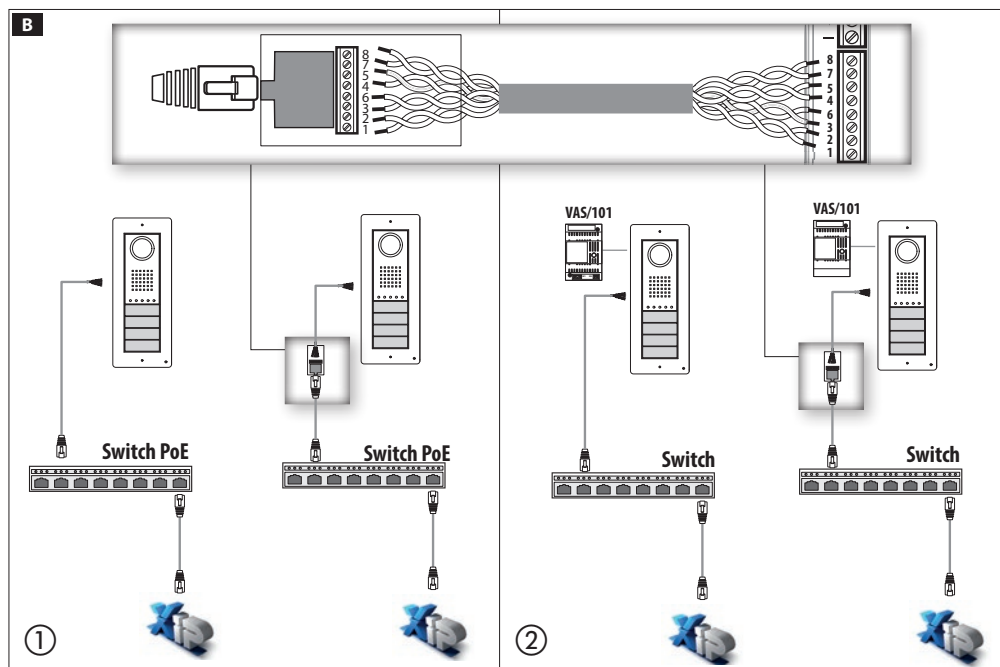
Схема установки с устройствами, запитанными от Switch PoE ①

Максимальная дистанция между Switch PoE и вызывной панелью с кабелем UTP CAT5, UTP CAT6: 100 м.

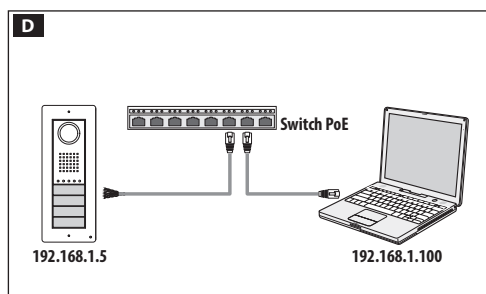
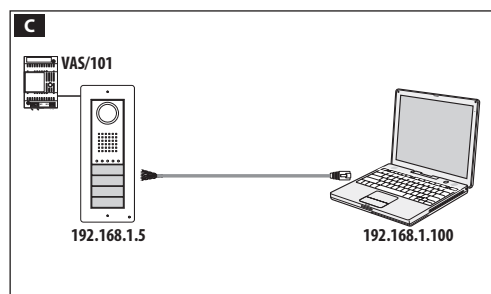
Схема установки с устройствами, запитанными локально ②

С блоком питания VAS/101: 1 DVC/IP, 100 м. с кабелем сечением 1 мм²

С блоком питания VAS/100.30: до 2 DVC/IP, 100 м. с кабелем сечением 1 мм²



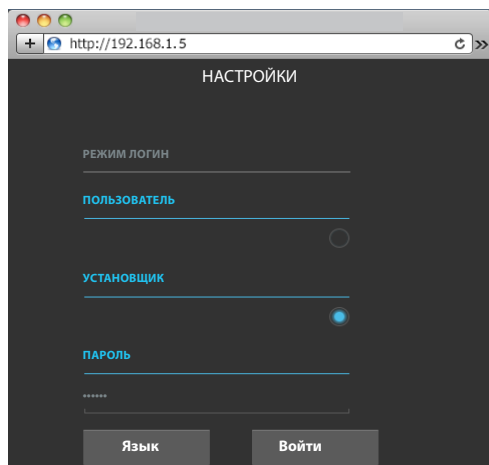
Настройка и ввод в эксплуатацию с помощью веб-интерфейса и PCS/XIP



Для настройки устройства через веб-интерфейс, присвойте компьютеру адрес, принадлежащий к той же подсети (subnet), к которой принадлежит устройство. IP-адрес по умолчанию 192.168.1.5, маска сети 255.255.255.0.

Если устройство имеет локальное питание, можно подключить его к ПК напрямую с помощью кабеля LAN **С**.

Если устройство питается от Switch PoE, схема подключения такого устройства показана на рисунке **Д**.

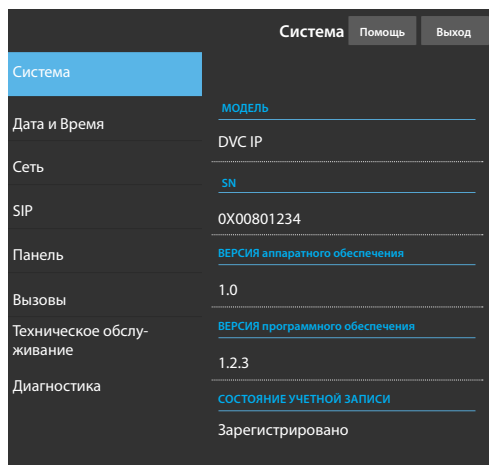


Чтобы получить доступ в веб-странице конфигурации, введите в адресной строке браузера (Chrome, Firefox, Safari) адрес устройства, которое необходимо настроить. Выберите режим входа **[УСТАНОВЩИК]** и введите пароль (пароль по умолчанию: 112233) для получения доступа к разделам конфигурации.

Режим входа **[ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ]** (пароль по умолчанию: 123456) позволяет:

- 1) обратиться к следующим страницам
- 2) обновить прошивку.

На веб-страницах конфигурации нет полосы прокрутки вправо. Для прокрутки веб-страниц, нажмите и удерживайте левую кнопку мыши при перемещении. На смартфоне или планшете переход осуществляется при помощи прикосновений к экрану (жесты).



Информация о системе

Данное окно содержит ряд полезной технической информации для определения характеристик устройства, версии программного и технического обеспечения и состояния учетной записи SIP.

Сеть

MAC-АДРЕС

MAC-АДРЕС устройства нельзя изменить

ТИП АДРЕСА

Позволяет выбрать следующие типы адресации:

DHCP IP-адрес устройства присваивается DHCP-сервером (для будущего использования);

Статический (по умолчанию) - IP-адрес устройства присваивается вручную.

IP-АДРЕС

Если решено использовать статический IP, наберите IP-адрес устройства, который должен принадлежать к той же подсети (subnet), что маршрутизатор и другие подключенные устройства (адрес по умолчанию: 192.168.1.5).

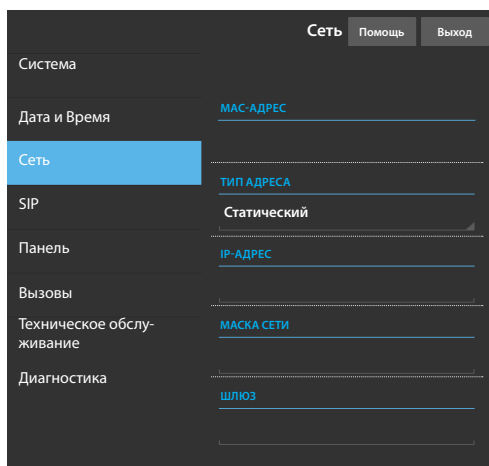
МАСКА СЕТИ

Укажите маску подсети (если она отличается от маски по умолчанию).

ШЛЮЗ

При необходимости переадресовать трафик данных в другие подсети (subnet), можно указать шлюз.

Чтобы сохранить внесенные изменения или вновь загрузить прежние данные, нажмите соответствующую кнопку, которая появится в нижней части страницы.



SIP Помощь Выход

Система

Дата и Время

Сеть

SIP

Панель

Вызовы

Техническое обслуживание

Диагностика

ИМЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

00800000001

ПАРОЛЬ

ОТОБРАЖАЕМОЕ ИМЯ

СЕРВЕР

192.168.1.2

ТИП СЕРВЕРА

Server XIP

Панель Помощь Выход

Система

Дата и Время

Сеть

SIP

Панель

Вызовы

Техническое обслуживание

Диагностика

Основное

Контакт 1

Контакт 2

RF-ID

■ ■

Вызовы

Система

Дата и Время

Сеть

SIP

Панель

Вызовы

Техническое обслуживание

Диагностика

Контакты

Расширения

Контакт 01

Контакт 02

Контакт 03

Контакт 04

Контакт 05

Контакт 06

Контакт 07

Контакт 08

Контакт 09

SIP

ИМЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ: имя пользователя SIP, присвоенное устройству при программировании в PCS/Xip.

ПАРОЛЬ: (для будущего использования).

ОТОБРАЖАЕМОЕ ИМЯ: (для будущего использования).

СЕРВЕР: IP-адрес сервера, присвоенный при программировании

ТИП СЕРВЕРА: (для будущего использования)

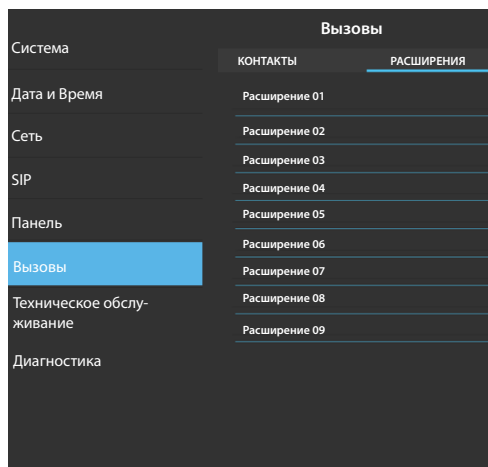
Если все операции осуществляются должным образом и если SIP-сервер активен, на странице **[СИСТЕМА]** строчка **[СТАТУС УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ]** покажет **[ЗАРЕГИСТРИРОВАНО]**. Устройство было зарегистрировано на сервере.

Панель

Можно просмотреть конфигурацию кнопок вызова Взывной панели. Перемещая курсор справа налево, можно просматривать конфигурацию кнопок вызова дополнительной панели.

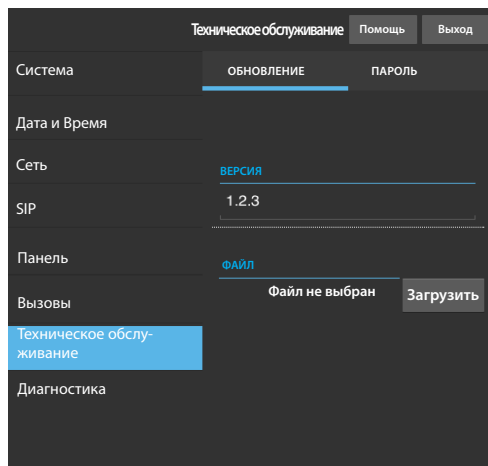
Вызовы

В разделе **[КОНТАКТЫ]** отображаются все устройства, которые могут быть вызваны с вызывной панели. Выбрав контакт, вы можете получить доступ к деталям.



В разделе **[РАСШИРЕНИЯ]** отображаются все устройства, связанные с контактом. Выбрав расширение, вы можете получить доступ к деталям.

Списки контактов и расширений, присутствующих в сети, с которым устройством может сообщаться, будут автоматически созданы сервером.

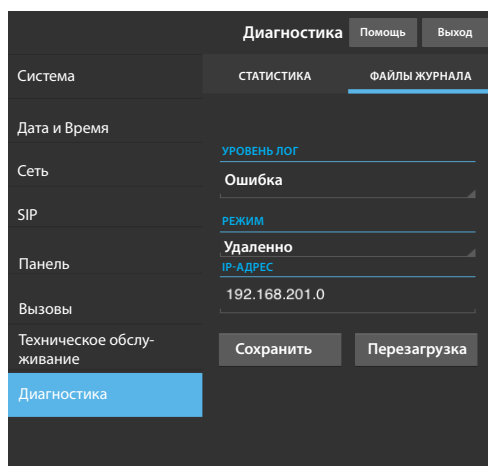


Техническое обслуживание

В разделе **[ОБНОВЛЕНИЕ]** можно обновить прошивку устройства:

Для этого нажмите **[ЗАГРУЗИТЬ]**, выберите в вашем компьютере файл прошивки и запустите процесс.

В разделе **[ПАРОЛЬ]** можно изменить пароль доступа:



Диагностика

СТАТИСТИКА

В этом разделе собраны статистические данные о работе устройства.

ФАЙЛЫ ЖУРНАЛА

Возможно создание файлов с данными, необходимыми сервисной службе для выявления причин неисправностей.

ТИП ДАННЫХ: позволяет выбрать уровень точности и тип файлов журнала.

РЕЖИМ: позволяет выбрать место адресации, где будут сохраняться лог-файлы:

Локально-RAM: файл сохраняется во временной памяти устройства

Локально-FLASH: файл сохраняется во внутренней памяти устройства (размер файлов ограничен)

Удаленно: файл сохраняется на удаленном сервере

IP-АДРЕС: укажите IP-адрес удаленного сервера.

Операции на PCS XIP

Устройство является составной частью системы XIP, поэтому структура системы должен быть создана с помощью программного обеспечения PCS XIP.

ETI/miniSER

Left Panel (System Tree):

- XIP Multi сервер
 - Сервер
 - DVC IP Главная** (2)
 - Модуль (6)
 - DC IP Главная
 - Модуль
 - Блок IP
 - Подблок IP
 - Узел IP 1
 - Узел IP 2
 - Узел IP 3
 - Узел IP 4
 - Блочная DVC/IP
 - Модуль
 - Блочная DC/IP
 - Модуль

Right Panel (Configuration):

ETI/miniSER/Domo XIP

- DVC IP (1)
- DC IP
- Зона
 - Консьерж
 - Группа консьержей
 - ETI
- Блок IP
 - Подблок IP
 - ETI/miniSER/Domo XIP локальный
 - Узел IP
 - Ресивер IP

DVC IP свойства (3)

Название: DVC/IP Главная

Адрес: 224.0.0

Идентификатор (4): 123458

Тип адреса: Статический

IP-адрес (5): 192.168.1.100

Имя пользователя SIP: 008000 01002

Время открытия дверей (сек): 2

Датчик освещенности: <Нет>

Время досигнала тревоги открытия дверей (сек): Неактивно

Контакт открытой двери: Нормально разомк. (НР)

Доп. управление лифтом: Никаких событий

☐ Индивидуальные настройки мелодий

Создайте структуру системы, согласно вашим потребностям: для ввода Взывных панелей IP перетаскивайте из списка справа DVC IP для видео или DC-IP для аудио (1). Выберите введенные устройства (2) и заполните свойства (3); обязательные поля: Идентификатор (4) и IP-адрес (5). Выберите модуль панели (6), задайте расположение и настройте вызовы, соответствующие каждой клавише.

Завершите настройку других устройств и перейдите к программированию системы.

CAME
safety & comfort

CAME bpt URBACO
parkare

Came S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson di Casier**
Treviso - Italy

☎ (+39) 0422 4940
☎ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c
33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

☎ (+39) 0434 698111
☎ (+39) 0434 698434

www.came.com